Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
Prešovská 48
Bratislava 826 46

Do rúk pána Ladislava Kizaka

23. marca 2021

Vážený pán Kizak

Aplikačné riešenie viažuce sa k analýze platieb za zrážkovú vodu pre vybranú lokalitu

Ďakujeme Vám, že ste si nás vybrali za poskytovateľa služieb za podmienok, ktoré sú opísané v tomto liste (vrátane všetkých pripojených príloh) a priložených Obchodných podmienkach. Oba dokumenty spolu tvoria zmluvu medzi nami.

Základné informácie a účel

Na základe spoločnej diskusie rozumieme, že by ste mali záujem o pilotný projekt, ktorý by využíval aplikačné riešenie viažuce sa k analýzam typov pozemkov (ich klasifikácia podľa katastra nehnuteľností) verzus ich porovnanie na satelitné snímky a následné porovnanie s Vašimi fakturačnými dátami za zber zrážkovej vody.

Služby

Bližší detail služieb vrátane odmeny sa nachádzajú v Prílohe č. 1.

Časový plán a trvanie projektu

Navrhujeme začať s prácami po podpise zmluvy a odhadujeme, že našu pracovnú verziu výstupných dokumentov Vám predložíme na prediskutovanie do 7 pracovných dní. Toto je len predbežný odhad pred samotným začatím prác. Budeme Vás priebežne informovať o našom napredovaní ako aj o akýchkoľvek navrhovaných zmenách v tomto časovom harmonograme.

Personálne obsadenie

Alexander Šrank bude poverený riadením Vám poskytovaných služieb. Asistovať mu bude Ivan Hlavenka a ďalší naši pracovníci, ktorých účasť budeme považovať za potrebnú. Ak dospejeme k názoru, že niektorú z uvedených osôb bude potrebné vymeniť, budeme Vás o tom informovať.

Kontaktné osoby

Určili ste, že Vy bude našou primárnou kontaktnou osobou, na ktorú sa budeme obracať pri poskytovaní služieb, keďže má znalosti, skúsenosti a právomoci prijímať rozhodnutia vo vzťahu k uvedeným službám a našim odporúčaniam.

Odmena

Výška našej odmeny bude stanovená v súlade s odsekom „Odmena" uvedeným v priložených Obchodných podmienkach. K odmene sa v prípade relevantnosti ešte pripočíta DPH.

Fakturácia

Zmluvné strany sa dohodli, že fakturácia sa uskutoční po vykonaní Služby a podpísaní preberacieho protokolu o odovzdaní a prevzatí Služby poverenými osobami oboch zmluvných strán (ďalej len „preberací protokol"). Ste povinní preberací protokol podpísať do 10 dní po vykonaní Služby alebo v rovnakej lehote oznámiť Vaše odôvodnené pripomienky k poskytnutých Službám. Pokiaľ sa tak nestane, Služby sa márnym uplynutím lehoty podľa predchádzajúcej vety považujú za akceptované aj bez podpísania preberacieho protokolu.

Vystavíme a odošleme faktúru za poskytnuté Služby do 15 dní odo dňa podpisu preberacieho protokolu resp. od márneho uplynutia lehoty na podpísanie preberacieho protokolu (ako je uvedené vyššie). Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov vrátane rozdelenia predmetu fakturácie na jednotlivé druhy dodaných tovarov a služieb v zmysle ustanovení § 74, odsek 1. písmeno f) tohto zákona a vo faktúre bude uvedené číslo objednávky, pod ktorým ju evidujete (Vaše interné číslo objednávky). Prílohou faktúry bude preberací protokol, pokiaľ nie je vyššie uvedené inak. Splatnosť každej faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia do podateľne v sídle Vašej spoločnosti. V prípade, že faktúra bude obsahovať nesprávne údaje, nesprávne fakturovanú cenu za služby alebo nebude obsahovať potrebné náležitosti v zmysle zákona a prílohy, Vaša spoločnosť je oprávnená vrátiť ju PwC na doplnenie alebo opravu. V takom prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry do podateľne v sídle Vašej spoločnosti.

Ďalšie ustanovenia

Naše poradenstvo, vrátane finančného modelu, ktorý sme zostavili, nie je jediným faktorom, ktorý by ste mali zohľadniť pri rozhodovaní, či budete postupovať podľa neho. Je výhradne na Vás, či tak budete postupovať alebo nie. Ako nezávislí poradcovia nie sme zodpovední za riadenie podnikateľských činností alebo za implementáciu nášho poradenstva. Prijatie profesionálneho obchodného rozhodnutia v súvislosti s Aplikačným riešením viažucim sa k analýze platieb za zrážkovú vodu pre vybranú lokalitu je v kompetencii Vás, Vašich zamestnancov a ostatných zmluvných partnerov. PwC si je vedomá, že poskytnuté informácie môžu mať povahu informácií o kritickej infraštruktúre, ktoré je PwC v prípade poskytnutia povinná nezverejňovať; ustanovenia Obchodných podmienok, týkajúce sa mlčanlivosti týmto nie sú dotknuté. Akékoľvek informácie majúce povahu informácií o kritickej infraštruktúre ste povinní vopred označiť, resp. nás vopred informovať o ich špecifickej povahe.

AML legislatíva

PwC ako aj všetci naši klienti, ktorí sú povinní dodržiavať slovenské a iné platné zákony a predpisy, sú rovnako povinní dodržiavať i predpisy, týkajúce sa prania špinavých peňazí („AML legislatíva"), najmä zákon NR SR č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred

financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Podľa AML legislatívy je PwC povinné podrobne preveriť svojich klientov. Ak od Vás nedostaneme požadované informácie, nemôžeme Vám poskytnúť služby. Z tohto dôvodu môžeme od Vás požadovať poskytnutie informácií, potrebných na zistenie a overenie Vašej identity, identity Vašich štatutárnych orgánov a splnomocnených zástupcov, a tam, kde to bude relevantné, aj identity Vašich akcionárov resp. spoločníkov, vrátane preverenia ich vlastníckej a riadiacej štruktúry resp. preverenia konečného užívateľa výhod, ktorému sú adresované naše služby, a jeho štatutárnych orgánov a splnomocnených zástupcov. Ďalej Vás môžeme požiadať, aby ste nám poskytli všetky ostatné relevantné informácie, ktoré AML legislatíva vyžaduje (napr. informácie o zdrojoch Vášho financovania či financovania konečného užívateľa výhod, ktorému sú adresované naše služby). Tieto informácie môžeme požadovať pred poskytnutím služieb, ako aj v hociktorej etape nášho vzájomného obchodného vzťahu. Zaväzujete sa, že nám poskytnete bez zbytočného odkladu všetky informácie súvisiace a potrebné k naplneniu predmetu tejto zmluvy a splneniu zákonných povinností podľa AML legilastívy, o ktoré Vás v tejto súvislosti požiadame. Pokiaľ nebudete konať vo svojom mene (resp. ak budú existovať akékoľvek pochybnosti o tom, v koho mene konáte), oznámite nám formou záväzného písomného prehlásenia meno a priezvisko, rodné číslo alebo dátum narodenia fyzickej osoby, resp. obchodný názov, sídlo a identifikačné číslo spoločnosti, v ktorej mene konáte. Zároveň Vás informujeme, že PwC ako povinná osoba podľa AML legislatívy, spracúva vaše osobné údaje na účely predchádzania a odhaľovania legalizácie príjmov z trestnej činnosti a financovania terorizmu, a to v rozsahu uvedenom v AML legislatíve.

Podpísaním tejto zmluvy vyhlasujete, že:

(a) žiadna z osôb, ktorá je oprávnená konať vo Vašom mene alebo ktorá je konečným užívateľom výhod Vašej spoločnosti nie je politicky exponovanou osobou podľa ust. § 6 zákona č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov,

(b) Vy a ani žiadna z osôb, ktorá je oprávnená konať vo Vašom mene alebo ktorá je konečným užívateľom výhod Vašej spoločnosti nie je sankcionovanou osobou v zmysle zákona č. 289/2016 Z.z. o vykonávaní medzinárodných sankcií a o doplnení zákona č. 566/2001 Z.z. o cenných papieroch a investičných službách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o cenných papieroch) v znení neskorších predpisov.

Ste povinný informovať PwC o akýchkoľvek zmenách týkajúcich sa vyhlásení uvedených vyššie, a to písomne najneskôr do 5 pracovných dní od zistenia zmeny.

Potvrdenie zmluvy

Prosím, potvrďte súhlas s touto zmluvou tým, že jednu jej priloženú kópiu podpíšete a obratom nám ju zašlete späť na našu adresu.

PricewaterhouseCoopers Advisory s.r.o.

Priloženú, podpísanú kópiu vráťte, prosím PricewaterhouseCoopers Advisory s.r.o.

Akceptujem podmienky zmluvy za a v mene Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Príloha č. 1 – Poskytnutie služieb v súvislosti s projektom Aplikačného riešenia viažuce sa k analýze platieb za zrážkovú vodu pre vybranú lokalitu

V tejto prílohe uvádzame rozsah služieb, ktoré poskytneme v zmysle nášho akceptačného listu zo dňa 23. marca 2021. Akékoľvek podmienky uvedené v tejto Prílohe sa vzťahujú len na služby, ktoré sú v nej špecifikované.

Služby

Poverili ste nás vykonaním nasledujúcich služieb:

Uskutočnenie analýzy kompatibility medzi klasifikáciou parcely podľa katastra nehnuteľností verzus typ parcely podľa satelitnej snímky s porovnaním na Vaše fakturačné údaje viažuce sa k platbám za zrážkovú vodu pre nasledujúce lokality (prípadne len jednu) – Devínska Nová Ves alebo Pezinok.

Cieľom poskytnutej služby má byť analýza, ktorá poukáže na disproporcie medzi typom pozemku podľa klasifikácie v katastri nehnuteľností verzus zábery zo satelitných snímok a následne dopad na fakturáciu zrážkovej vody.

Výstupné dokumenty

Pri poskytovaní služieb pripravíme nasledujúce výstupné dokumenty:

Sumarizujúci Excel alebo GIS-ovú vrstvu s disproporciami medzi typom pozemku podľa katastra nehnuteľností, analýzy satelitných snímok a Vašimi fakturačnými údajmi.

Vaše zodpovednosti

Naša schopnosť realizovať služby závisí od toho, či si budete plniť svoje povinnosti, ku ktorým patrí dodanie nasledujúcich informácii pre všetkých klientov BVS na danom území (Pezinok a DNS):

ID klienta (Client ID)
Čísla fakturovaných parciel pre Client ID
Existujúce GPS údaje o fakturovaných parcelách

Faktúrované rozmery plôch pre dané Client ID kategorizované podľa Vašej kategorizácie plôch:
Kategória plochy A - zastavané a málo priepustné spevnené plochy (strechy, betónové a asfaltové povrchy) súčiniteľ odtoku 0,9
Kategória plochy B - čiastočne priepustné spevnené plochy (dlažby s vyspárovaným pieskom, štrkom a pod.) súčiniteľ odtoku 0,4
Kategória plochy C - dobre priepustné plochy pokryté vegetáciou (trávniky, záhrady a pod.) súčiniteľ odtoku 0,05

Odmena

Odmena za poskytnuté služby bude vo výške 3 800,- EUR bez DPH. K odmene sa v prípade relevantnosti ešte pripočíta DPH.

Obchodné podmienky

Obsah

1 Úvodné ustanovenia
2 Služby
3 Vaše povinnosti
4 Odmena
5 Mlčanlivosť
6 Právo duševného vlastníctva
7 Ochrana osobných údajov
8 Zodpovednosť
9 PwC spoločnosti a dodávatelia
10 Materiály
11 Ukončenie Zmluvy
12 Riešenie sporov
13 Všeobecné ustanovenia
14 Definície

1 Úvodné ustanovenia

1.1 **Obchodné podmienky** – Tieto obchodné podmienky sa vzťahujú na služby, ktoré vám budeme poskytovať podľa priloženého akceptačného listu. Spolu s akceptačným listom tvoria zmluvu medzi vami a nami. Ak budú niektoré záležitosti uvádzané v týchto obchodných podmienkach v rozpore s akceptačným listom, prednosť bude mať to, čo je uvedené v týchto obchodných podmienkach, pokiaľ samotný akceptačný list tieto záležitosti výslovne neupraví inak.

1.2 **Začiatok účinnosti zmluvy** – Zmluva nadobúda účinnosť buď k (i) dátumu podpisu akceptačného listu alebo (ii) dátumu, kedy začneme služby poskytovať, podľa toho, ktorý z nich nastane skôr.

2 Služby

2.1 **Služby** – Služby budeme poskytovať zodpovedne a s náležitou starostlivosťou. Potvrdzujete, že ich rozsah zodpovedá vami sledovanému účelu. Služby (vrátane výstupných dokumentov) poskytneme výhradne vám a pre účel špecifikovaný v akceptačnom liste alebo v príslušnom výstupnom dokumente.

2.2 **Výstupné dokumenty** – Výstupné dokumenty nesmiete sprístupniť tretím stranám ani im nesmiete umožniť, aby získali prospech z nami poskytnutých služieb, a taktiež sa nesmiete odvolávať na informácie uvedené vo výstupoch ani na zistenia vyplývajúce z našich prác, s výnimkou prípadov (i) uvedených v akceptačnom liste, (ii) keď k tomu vopred dáme písomný súhlas za podmienok, na ktorých sa dohodneme, (iii) keď to vyžaduje zákon alebo iný právny predpis alebo (iv) keď pôjde o vašich právnikov či iné spoločnosti, ktoré patria do vašej skupiny, ak ich vopred upozorníte na to, že voči nim nepreberáme žiadnu zodpovednosť, a že získané informácie nesmú sprístupniť ďalej.

2.3 **Zodpovednosť nesieme výhradne voči vám** – Ak sa vopred písomne nedohodneme inak, nebudeme v súvislosti s našimi službami a výstupnými dokumentmi zodpovední voči žiadnej osobe okrem vás. Súhlasíte s tým, že nám poskytnete finančnú náhradu za akékoľvek náklady (vrátane trov právnych konaní), ktoré nám vzniknú na základe akéhokoľvek nároku, ktorý si bude uplatňovať nejaká tretia strana v súvislosti s poskytnutými službami.

2.4 **Zmeny** – Každý z nás môže požiadať o zmenu služieb alebo zmluvy. Zmena bude platná iba vtedy, ak sa na nej dohodneme písomne.

2.5 **Rozsah služieb** – Pri poskytovaní našich služieb nebudeme (i) vykonávať audit alebo iné audítorské služby v súlade s platnými profesijnými štandardmi ani (ii) sa usilovať odhaliť podvodné konanie alebo iné previnenie.

2.6 **Ústne poradenstvo a pracovné verzie výstupných dokumentov** – Môžete sa spoliehať len na finálne verzie našich výstupných dokumentov, a nie ich pracovné verzie či ústne poradenstvo. Prosím informujte nás, ak budete chcieť použiť informáciu, ktorú sme vám poskytli ústne, a my vám pripravíme písomnú verziu, z ktorej môžete vychádzať.

pwc

2.7 **Monitorovanie** –Naše poradenstvo nebudeme aktualizovať, ak v zákonoch, právnych predpisoch alebo ich interpretáciách nastanú zmeny po dátume ukončenia poskytovania služieb.

2.8 **Predchádzajúce informácie** – Počas výkonu našich služieb sa nebudete spoliehať na to, že máme informácie, ktoré sme my alebo iné PwC subjekty získali v rámci poskytovania iných služieb vašej spoločnosti.

3 *Vaše povinnosti*

3.1 **Informácie** – Aby sme vám mohli poskytnúť náležité poradenstvo, je potrebné, aby ste zabezpečili, že (i) akékoľvek informácie, ktoré nám máte poskytnúť vy alebo ktorákoľvek iná strana spolupracujúca s vami alebo pracujúca pre vás , (a) budú poskytnuté včas, (b) budú presné a (c) úplné, a že (ii) všetky predpoklady, z ktorých budeme pri poskytovaní služieb vychádzať, sú správne. Nebudeme overovať žiadne informácie, ktoré nám budú poskytnuté v súvislosti so službami.

3.2 **Vaše povinnosti** – Naše pracovné výkony budú závisieť od toho, ako si budete plniť povinnosti vyplývajúce zo zmluvy. Nie sme zodpovední za žiadnu škodu spôsobenú neplnením si povinností z vašej strany.

4 *Odmena*

4.1 **Platba za služby** – Súhlasíte s tým, že nám za poskytnuté služby zaplatíte odmenu. Akýkoľvek odhad výšky odmeny, ktorý vám dáme, bude iba orientačný a nebude záväzný.

4.2 **Stanovenie odmeny za služby** – Naša odmena môže zohľadňovať nielen čas, ktorý sme strávili poskytovaním služieb, ale aj také faktory, akými sú napr. náročnosť, naliehavosť, inherentné riziko, použité postupy, know-how, prieskum či úroveň odbornosti a praxe, ktorá sa vyžaduje od pracovníkov zapojených do prác pri poskytovaní služieb a ich posúdení. Okrem toho môže odmena zohľadňovať aj čas strávený cestovaním s cieľom poskytnutia služieb, ktorý sa nedá produktívne využiť inak.

4.3 **Výdavky** – Uhradíte akékoľvek relevantné výdavky, ktoré nám vzniknú v súvislosti s poskytovaním služieb.

4.4 **Dane** – Takisto uhradíte všetky dane (vrátane DPH), ktoré budú splatné v súvislosti s našimi výstupnými dokumentmi a službami. Uhradíte nám celú fakturovanú sumu bez ohľadu na akékoľvek zrážky, ktoré máte povinnosť v zmysle právnych predpisov vykonať.

4.5 **Faktúry a platby** – Ak nebude v akceptačnom liste uvedené inak, faktúry môžeme vystavovať mesačne. Naše služby môžeme poskytovať opakovane, čiastkovo (po etapách) alebo jednorazovo. Faktúry vystavíme do 15 dní odo dňa vzniku daňovej povinnosti v zmysle zákona č. 222/2004 Z.z. o DPH (v závislosti od typu nami poskytnutých služieb). Faktúry musia byť uhradené do 14 kalendárnych dní od ich dátumu. V prípade, že faktúru neuhradíte načas môžeme vám účtovať úrok z omeškania vo výške stanovenej príslušnými právnymi predpismi.

5 *Mlčanlivosť*

5.1 **Dôverné informácie** – Každý z nás súhlasí, že dôverné informácie druhej strany využije iba v súvislosti so službami a nesprístupní ich bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany, s výnimkou prípadov, ak to vyžaduje (i) zákon alebo iné právne predpisy, profesijný orgán, ktorého sme členom, alebo ktorého členmi sú naši zamestnanci alebo (ii) naši právni poradcovia či poisťovatelia. Dôverné informácie však môžeme poskytnúť iným PwC spoločnostiam alebo príslušným dodávateľom alebo poskytovateľom služieb, ktorí sú viazaní povinnosťou zachovať mlčanlivosť, a takisto aj vašim poradcom, ktorí sú do príslušného projektu zapojení. Pokiaľ príslušný zákon alebo iný právny predpis alebo profesijné pravidlá prijaté profesijným orgánom, ktorého sme členom, alebo ktorého členmi sú naši zamestnanci neustanovuje inak, povinnosť zachovať dôverný charakter informácií prijatých v súvislosti so zmluvou zostane v platnosti tri roky od získania takýchto informácií. Uvedené sa nebude týkať informácií, ktoré sú (i) verejne dostupné alebo (ii) boli získané od inej osoby, ktorá nie je viazaná povinnosťou zachovať ich dôverný charakter alebo (iii) už boli prijímajúcej strane známe.

5.2 **Odvolanie sa na vás a na služby** – V rámci propagovania našich služieb môže nastať situácia, že sa my a iné PwC spoločnosti budeme chcieť odvolať na vašu organizáciu a služby, ktoré sme vám poskytli. Tak my ako aj iné PwC spoločnosti môžu mať záujem použiť logo vašej spoločnosti pri uvádzaní našich skúseností v ponukových listoch. Súhlasíte s týmto postupom za predpokladu, že nezverejníme informácie, ktoré vy považujete za dôverné.

5.3 **Poskytovanie služieb pre iné strany** – Súhlasíte s tým, že môžeme poskytovať služby aj vašej konkurencii a iným stranám, ktorých záujmy môžu byť v konflikte s vašimi záujmami, za podmienky, že nezverejníme vaše dôverné informácie a dodržíme naše etické záväzky.

pwc

5.4 **Povolené zverejnenie** – Daňové posúdenie (vrátane posúdenia z pohľadu odvodov sociálneho zabezpečenia) ako aj štruktúru akejkoľvek transakcie obsiahnutej v našom daňovom poradenstve môžete sprístupniť ktorejkoľvek inej strane bez ohľadu na (i) akúkoľvek ďalšiu klauzulu v tejto alebo inej zmluve či (ii) označenie dôvernosti na príslušnej komunikácii. V prípade, že takéto informácie sprístupníte inej osobe, zaväzujete sa, že (i) nám poskytnete (a) meno a adresu osoby, ktorej ste informáciu poskytli a (b) popíšete zverejnené informácie a materiály, a (ii) tejto osobe oznámite, že pokiaľ sme sa písomne nedohodli inak, nepreberáme voči nej žiadnu zodpovednosť v súvislosti s uvedenými informáciami a materiálmi.

6 *Právo duševného vlastníctva*

Ak výstupné dokumenty obsahujú akékoľvek materiály, ktoré podliehajú právu duševného vlastníctva, budeme vlastníkmi duševného práva k týmto výstupným dokumentom a akýmkoľvek materiálom vytvoreným podľa zmluvy. Vy ste držiteľmi nevýhradnej a neprevoditeľnej licencie na použitie výstupných dokumentov pre vaše vlastné interné účely.

7 *Ochrana osobných údajov*

7.1 **Súlad s právnymi predpismi** – V súvislosti s osobnými údajmi, ktoré nám na základe zmluvy poskytnete, budeme my a rovnako aj vy postupovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi týkajúcimi sa ochrany osobných údajov.

7.2 **Osobné údaje** – Neposkytnete nám žiadne osobné údaje, pokiaľ to nebude v súvislosti s plnením zmluvy potrebné. Aby sme mohli spracúvať osobné údaje v súlade so zmluvou potvrdzujete, že ste oprávnení nám takéto osobné údaje poskytnúť, disponujete potrebnými súhlasmi dotknutých osôb tak, ako to vyžadujú príslušné právne predpisy a dotknutým osobám ste poskytli potrebné informácie týkajúce sa použitia ich osobných údajov.

7.3 **Spracúvanie údajov** – Poskytnuté osobné údaje budeme spracúvať na ktorýkoľvek z nasledovných účelov: (i) poskytovanie služieb, (ii) aktualizácia a používanie príslušných IT systémov, (iii) činnosti týkajúce sa posúdenia kvality, rizík a systému manažovania klientov, (iv) poskytovanie informácií vám, vrátane prostredníctvom prostriedkov elektronickej komunikácie, o nás alebo iných spoločností PwC a o rozsahu našich služieb a služieb iných spoločností PwC, (v) vedenie sporov a súdnych konaní, (vi) poskytnutie potvrdenia o vám poskytnutých službách, (vii) zabezpečenia súladu s požiadavkami príslušných právnych predpisov alebo orgánov, vrátane profesijného orgánu, ktorého sme členom alebo ktorého členom sú naši pracovníci. Osobné údaje budeme spracúvať v papierovej podobe alebo elektronicky a tak dlho, ako to bude potrebné k poskytovaniu služieb podľa zmluvy, ochrane našich práv a/alebo splneniu našich povinností vyplývajúcich z príslušných právnych predpisov alebo profesijných štandardov.

7.4 **Sprostredkovateľ** – V prípadoch, keď budeme vo vzťahu k vašim osobným údajom (ako sú: meno, priezvisko, e-mailová adresa, telefónne číslo vašich zamestnancov, členov manažmentu, klientov alebo dodávateľov) vystupovať ako sprostredkovateľ: (i) osobné údaje budeme spracúvať výlučne na základe vašich zákonných, zdokumentovaných pokynov; (ii) zavedieme vhodné opatrenia určené k zabezpečeniu bezpečnosti osobných údajov, vrátane uloženia záväzku mlčanlivosti osobám zapojeným do spracúvania osobných údajov, (iii) osobné údaje prenesieme ďalším sprostredkovateľom výlučne na základe písomnej zmluvy, ktorá bude ukladať povinnosti porovnateľné s povinnosťami uvedenými v tomto odseku 7.4, pričom nám týmto udeľujete oprávnenie k takémuto prenosu, (iv) poskytneme vám primeranú súčinnosť pri uskutočňovaní posúdenia vplyvu na ochranu osobných údajov, vyžadovaného príslušnými právnymi predpismi, zabezpečovaní plnenia povinností v súvislosti s právami dotknutých osôb a zabezpečovaní súladu s vašimi vlastnými povinnosťami týkajúcimi sa bezpečnosti osobných údajov tak, ako vám ich ukladajú príslušné právne predpisy, (v) oznámime vám porušenie povinnosti týkajúcej sa ochrany alebo bezpečnosti osobných údajov, a to bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o tejto skutočnosti dozvieme, (vi) pokiaľ nie je v odseku 10.1 uvedené alebo príslušnými právnymi predpismi vyžadované inak, po ukončení poskytovania služieb a na základe vašej žiadosti buď vrátime alebo zničíme osobné údaje, a (vii) na základe vašej písomnej žiadosti, vám poskytneme primerané informácie preukazujúce, že postupujeme v súlade s týmto odsekom, napr. aj prostredníctvom akejkoľvek dostupnej auditovej správy o bezpečnosti, vydanej treťou osobou.

7.5 **Prenosy údajov** - Poskytnuté osobné údaje môžeme preniesť iným spoločnostiam PwC, subdodávateľom a poskytovateľom IT služieb v súvislosti s ktorýmkoľvek účelom uvedeným v odseku 7.3, pričom niektorí z uvedených príjemcov sa môžu nachádzať mimo Európskej únie. Uvedené prenosy budeme vykonávať iba zákonným spôsobom, za ktorý sa bude považovať aj

pwc

prenos príjemcovi, ktorý: (i) sa nachádza v krajine zaručujúcej primeranú úroveň ochrany osobných údajov; alebo (ii) podlieha nástroju, ktorý zabezpečuje splnenie požiadaviek EÚ na prenos osobných údajov sprostredkovateľom mimo EÚ.

8 Zodpovednosť

8.1 **Špecifické typy škody** – Súhlasíte s tým, že nebudeme zodpovední za (i) stratu alebo poškodenie údajov zo systémov, (ii) ušlý zisk, poškodenie dobrého mena, stratu obchodnej príležitosti, očakávaných úspor alebo výnosov ani za (iii) nepriamu alebo následnú škodu.

8.2 **Naša zodpovednosť** – Súhlasíte s tým, že budeme zodpovední len vtedy, ak sa previníme svojím konaním alebo opomenutím konať. Naša celková zodpovednosť (vrátane úrokov) za všetky nároky súvisiace so službami alebo so zmluvou bude obmedzená buď dvojnásobkom odmeny splatnej za poskytnuté služby alebo výškou skutočnej škody podľa toho, ktorá suma bude nižšia. Súhlasíte s tým, že výška našej odmeny bola dohodnutá tak, aby odzrkadľovala a zohľadňovala obmedzenia uvedené v tomto odseku.

8.3 **Podiel na obmedzení zodpovednosti** – Ak sa písomne dohodneme, že zodpovedáme viacerým stranám, budú sa na obmedzení našej zodpovednosti uvedenom v odseku 8.2 tieto strany podieľať a bude na ich rozhodnutí akým dielom si ho podelia.

8.4 **Zákaz uplatnenia nárokov voči fyzickým osobám** – Súhlasíte s tým, že akékoľvek nároky súvisiace so službami uplatníte výhradne voči nám, nie voči akejkoľvek konkrétnej fyzickej osobe.

9 PwC spoločnosti a dodávatelia

9.1 **Dodávatelia** – Pri poskytovaní služieb môžeme využiť aj pomoc iných spoločností PwC (každá z nich je nezávislou a samostatnou právnickou osobou) alebo služby subdodávateľov. Stále však zostaneme jediní, kto bude niesť výhradnú zodpovednosť za poskytované služby.

9.2 **Obmedzenie uplatnenia nárokov** – Súhlasíte s tým, že si neuplatníte žiadne nároky voči inej spoločnosti PwC (alebo jej partnerom, spoločníkom, členom vedenia či zamestnancom) alebo voči dodávateľom.

9.3 **Členovia skupiny** – Zabezpečíte, že v súvislosti so službami alebo zmluvou si žiaden člen vašej skupiny, vrátane dcérskych spoločností, pridružených spoločností či materskej spoločnosti (pokiaľ nie sú stranou zmluvy), neuplatní v čase, keď je členom skupiny a ani neskôr žiaden nárok voči ktorejkoľvek spoločnosti PwC (alebo jej partnerom, spoločníkom, členom vedenia alebo zamestnancom) alebo voči dodávateľom.

10 Materiály

10.1 **Zásady** – Môžeme si ponechať kópie všetkých materiálov, ktoré súvisia so službami, vrátane akýchkoľvek materiálov, ktoré ste nám poskytli alebo ktoré nám boli poskytnuté vo vašom mene.

10.2 **Sprístupnenie** – Materiály, ktoré patria nám (vrátane pracovných dokumentov), sprístupníme len v prípade, že sa na tom výslovne dohodneme. Ako podmienku sprístupnenia môžeme od príjemcu požadovať podpísanie dohody o sprístupnení.

11 Ukončenie zmluvy

11.1 **Okamžité vypovedanie** – Každý z nás môže ukončiť zmluvu s okamžitou účinnosťou podaním písomnej výpovede druhej strane, ak (i) druhá strana poruší zmluvu podstatným spôsobom a do piatich pracovných dní od prijatia oznámenia nevykoná nápravu, (ii) druhá strana nie je schopná alebo sa javí ako neschopná zaplatiť svoje dlhy resp. ak sa stane platobne neschopnou, (iii) jej vykonanie (vrátane použitia akéhokoľvek spôsobu určenia výšky odmeny) môže porušiť právne predpisy alebo požiadavky regulačných orgánov.

11.2 **30-dňová výpovedná lehota** – Každý z nás môže túto zmluvu písomne vypovedať; výpovedná lehota je 30 kalendárnych dní.

11.3 **Zaplatenie odmeny pri ukončení zmluvy** – Zaväzujete sa, že nám zaplatíte odmenu za všetky služby, ktoré vykonáme ku dňu ukončenia zmluvy. V prípade pevne dohodnutej výšky odmeny súhlasíte s tým, že za poskytnuté služby zaplatíte odmenu vypočítanú na základe času, ktorý sme strávili poskytovaním služieb, a v tom čase aktuálnych hodinových sadzieb, a to až do výšky pevne dohodnutej odmeny. Každá podmienená zložka odmeny bude naďalej splatná tak, ako je uvedené v akceptačnom liste. Zaväzujete sa, že ak podmienenú zložku odmeny nebude možné vyplatiť kvôli regulačným predpisom, uhradíte nesplatenú časť odmeny na báze času stráveného poskytovaním služieb, ak sa nedohodneme na alternatívnom riešení.

pwc

12 Riešenie sporov

12.1 **Prerokovanie** – Skôr než strany iniciujú súdne konanie, budú sa snažiť vyriešiť akýkoľvek spor diskusiou a rokovaním.

12.2 **Rozhodné právo a príslušnosť** –Zmluva sa bude riadiť slovenským právom. Slovenské súdy majú výhradnú príslušnosť pre akýkoľvek spor, či už vyplývajúci zo zmluvy alebo z iných skutočností.

12.3 **Premlčacia doba** – Pokiaľ zákon neustanovuje inak, akékoľvek nároky je potrebné uplatniť najneskôr do štyroch rokov odo dňa, keď sa právo mohlo vykonať po prvý raz.

13 Všeobecné ustanovenia

13.1 **Vyššia moc** – Žiadna zo strán nebude zodpovedná voči druhej strane v prípade, že si nebude môcť plniť povinnosti v dôsledku okolností, ktoré sú mimo jej primeranej kontroly.

13.2 **Úplná dohoda** – Zmluva predstavuje úplnú dohodu medzi stranami v súvislosti s poskytovanými službami. Nahrádza všetky predchádzajúce dohody, vyhlásenia alebo rokovania. Žiadna zo strán nie je zodpovedná voči druhej strane (či už z dôvodu nedbanlivosti alebo iného dôvodu) za vyhlásenie, ktoré nie je obsiahnuté v zmluve.

13.3 **Vaše konanie** – Ak pozostávate z viac ako jednej zmluvnej strany, bude sa konanie alebo opomenutie jednej strany považovať za konanie alebo opomenutie všetkých strán.

13.4 **Postúpenie** – Ak zmluva výslovne nestanovuje inak, žiadna zo strán nemôže svoje práva alebo povinnosti vyplývajúce zo zmluvy postúpiť, previesť alebo s nimi obchodovať, bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany, s výnimkou nasledujúcich transakcií: (i) akékoľvek naše pohľadávky môžeme postúpiť na inú stranu, ktorá ich bude vymáhať a (ii) môžeme previesť práva a povinnosti na príjemcu celého nášho podniku alebo jeho časti. Akékoľvek postúpenie bez predchádzajúceho písomného súhlasu, okrem uvedených prípadov, bude neplatné a neúčinné.

13.5 **Platnosť niektorých ustanovení po ukončení zmluvy** – Ustanovenia zmluvy, ktoré majú či už výslovne alebo implicitne platiť aj po ukončení alebo uplynutí zmluvy, zostanú v platnosti a budú pre každú zo strán naďalej záväzné. Toto platí najmä, ale nie výlučne pre odseky a články 2.2, 2.3, 2.4, 2.6, 2.7, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11.3, 12, 13 a 14.

13.6 Počas doby trvania zmluvy, ako ani počas 6 mesiacov po jej ukončení, žiadna zo strán nezamestná ktoréhokoľvek zamestnanca druhej strany, podieľajúceho sa na poskytovaní alebo prijímaní služieb.

14 Definície

Nasledujúce slová a výrazy majú v zmluve tento význam:

spoločnosť PwC – akákoľvek právnická osoba alebo združenie v rámci celosvetovej siete firiem a subjektov PricewaterhouseCoopers.

služby – služby uvedené v akceptačnom liste

výstupné dokumenty – akékoľvek práce, programy alebo dokumenty (v akejkoľvek forme), ktoré vám poskytneme.

zmluva – tieto obchodné podmienky, akékoľvek dohodnuté špecifické podmienky týkajúce sa poskytovaných služieb a akceptačný list, s ktorým súvisia.

my, nás alebo náš – znamená PricewaterhouseCoopers Advisory s.r.o. so sídlom na adrese: Karadžičova 2, 815 32 Bratislava, Slovenská republika.

vy, váš – strana alebo strany tejto zmluvy (s výnimkou nás).